

Bruksela, 6 listopada 2023 r.
(OR. en)

14816/23

LIMITE

PECHE 480

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0301(NLE)

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów na 2024 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2023/194 w odniesieniu do uprawnień do połowów w innych wodach – Porozumienie polityczne – Oświadczenia

Oświadczenie Komisji w sprawie śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej i śledzia atlantyckiego w środkowej części Morza Bałtyckiego

Komisja przyjmuje do wiadomości decyzję Rady o ustaleniu na niskich poziomach całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej i śledzia atlantyckiego w środkowej części Morza Bałtyckiego, wraz ze środkami zaradczymi mającymi na celu odbudowę tych stad do poziomów przekraczających $MSY_{B_{trigger}}$.

Komisja ubolewa jednak, że Rada nie podjęła decyzji o zamknięciu ukierunkowanych połowów obu stad w 2024 r., co umożliwiłoby szybszą odbudowę stad.

Oświadczenie Komisji w sprawie planów wieloletnich

Komisja rozumie powody, dla których państwa członkowskie zwróciły się o przedłożenie wniosku w sprawie ukierunkowanej zmiany planu wieloletniego dla Morza Bałtyckiego, Morza Północnego i wód zachodnich. Komisja przypomina, że zgodnie z Traktatem ma prawo inicjatywy ustawodawczej. W szczególności do Komisji należy decyzja o terminie i treści takiego wniosku.

Deklaracja Komisji, Finlandii i Szwecji w sprawie zarządzania połowami łososia atlantyckiego w podrejonach 29N i 30

Finlandia i Szwecja uważają, że stado łososia atlantyckiego w rzece Ljungan ucierpiało na skutek choroby, ale w 2023 r. sytuacja tego stada kształtowała się pozytywnie i odnotowano większy poziom migracji wstępującej i większą szacowaną liczebność smoltów.

Finlandia i Szwecja uważają również, że prawdopodobieństwo osiągnięcia B_{lim} w przypadku stada łososia atlantyckiego w rzece Ljungan w mniejszym stopniu zależy od śmiertelności połowowej. W związku z tym uważają, że ukierunkowane środki zarządzania są skuteczniejsze dla odbudowy stada łososia atlantyckiego w rzece Ljungan.

Finlandia i Szwecja uważają, że opóźnienie rozpoczęcia komercyjnych i rekreacyjnych połowów łososia atlantyckiego do dnia 20 maja 2024 r. stanowiłoby znaczne ograniczenie w porównaniu z zalecanym przez ICES rozpoczęciem w dniu 1 maja. Uważają, że pozwoliłoby ono wcześniej migrującym i cennym dużym osobnikom dzikich łososi atlantyckich, w tym ze stada w rzece Ljungan, migrować w kierunku swoich rzek tarłowych przed rozpoczęciem połowów łososia atlantyckiego. Szwecja byłaby ponadto gotowa wprowadzić regionalne ograniczenia połowów łososia atlantyckiego w rzece Ljungan i poza nią.

Finlandia i Szwecja zgadzają się również, że zmniejszenie TAC dla łososia do 53 967 jest istotnym środkiem ochrony stad łososia atlantyckiego.

W ścisłej współpracy z Finlandią i Szwecją Komisja pilnie zwróci się do ICES o jak najszybsze przedstawienie opinii naukowej w sprawie środków zarządzania, które Finlandia i Szwecja są gotowe wprowadzić w odniesieniu do połowów łososia atlantyckiego w podrejonach 29N i 30. Finlandia i Szwecja dostarczą ICES i Komisji niezbędne informacje naukowe i wiedzę fachową potrzebne do takich opinii. Na podstawie tej opinii ICES Komisja przedstawi, w stosownym przypadku, wniosek dotyczący zmiany rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów w Morzu Bałtyckim.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie rekreacyjnych połowów dorsza atlantyckiego w części zachodniej

Dania, Estonia, Niemcy, Polska i Szwecja nadal są zaniepokojone stanem stada dorsza atlantyckiego w części zachodniej i są nadal zaangażowane w jego odbudowę. Jednocześnie uznają społeczno-gospodarcze i kulturowe znaczenie rybołówstwa rekreacyjnego. Wyżej wymienione państwa członkowskie wzywają Komisję, by rozważyła ponowne otwarcie w przyszłych wnioskach połowów rekreacyjnych stada dorsza atlantyckiego w części zachodniej, gdy tylko opinie naukowe pozwolą na przywrócenie odpowiedniego limitu ilościowego. Można również rozważyć wprowadzenie dalszych wspólnych środków dotyczących rekreacyjnych połowów dorsza atlantyckiego w celu ochrony stada dorsza atlantyckiego w części zachodniej, takich jak minimalne i maksymalne rozmiary odniesienia.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Finlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2024 r.

Biorąc pod uwagę, że biomasa stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej B_{lim} , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2024 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego.

Wspólne oświadczenie Danii, Finlandii, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2024 r.

Biorąc pod uwagę, że biomasa stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej B_{lim} , Dania, Finlandia, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tego stada w 2024 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Litwy, Łotwy, Niemiec i Polski w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada łososia atlantyckiego w basenie głównym w 2024 r.

Biorąc pod uwagę, że w podrejonach ICES 22–30 prawie wszystkie dzikie stada rzeczne łososia atlantyckiego znajdują się znacznie poniżej R_{lim} , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy i Polska zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2024 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecne wyjątkowe okoliczności dotyczące dzikich stad rzecznych łososia atlantyckiego w podrejonach ICES 22–30.

Wspólne oświadczenie Komisji oraz Danii, Estonii, Finlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie wymiany kwot dorsza atlantyckiego we wschodniej i zachodniej części Morza Bałtyckiego

W duchu solidarności państwo członkowskie, które nie potrzebuje całej swojej kwoty przyłówów dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego, będzie starało się uzgodnić wymianę kwot z państwem członkowskim, które może wykazać, że ze względu na swoją ograniczoną kwotę dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego będzie musiało się zmierzyć z efektem dławiącym.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Litwy, Niemiec i Polski w sprawie transferów kwot łososia atlantyckiego w basenie głównym

W duchu solidarności i uznając wysiłki na rzecz ochrony podjęte przez Finlandię i Szwecję, dzięki czemu w ich wodach występują zdrowe stada, państwo członkowskie, które nie będzie mogło wykorzystać całej swojej kwoty dla łososia atlantyckiego w basenie głównym, rozważy dobrowolny transfer niewykorzystanej lub niemożliwej do wykorzystania części tej kwoty na rzecz Finlandii lub Szwecji.

Wspólne oświadczenie Komisji i Niemiec w sprawie możliwości wsparcia z Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury (EFMRA) w związku z tymczasowym zaprzestaniem działalności połowowej

1. Zgodnie z art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiającego wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, środki zaradcze do celów art. 5 tego rozporządzenia mogą, pod pewnymi warunkami, obejmować środki nadzwyczajne państw członkowskich na podstawie art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa.

2. Biorąc pod uwagę ocenę przeprowadzoną przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) dotyczącą dorsza atlantyckiego i śledzia atlantyckiego w podrejonach 22–24, Niemcy uznają zatem za konieczne przyjęcie środków nadzwyczajnych na podstawie art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Środki nadzwyczajne w podrejonach 22–24 w odniesieniu do niemieckich statków rybackich polegają na wprowadzeniu okresu zamknięcia wynoszącego 30 dni dla ochrony dorsza atlantyckiego oprócz zamknięcia tarlisk dorsza atlantyckiego ustanowionego w art. 7 ust. 3 rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów na 2024 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim, w którym to okresie zamknięcia nie będzie obowiązywał wyjątek określony w art. 7 ust. 4 lit. b), oraz na ograniczeniu przez dodatkowych 30 dni połowów śledzia atlantyckiego oraz połowów ze znacznymi przyłowami śledzia atlantyckiego, kiedy to zawieszone zostanie stosowanie wyjątku od zakazu połowów śledzia atlantyckiego w części zachodniej dotyczącego niektórych rodzajów łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.

3. Komisja i Niemcy zgadzają się, że ten środek nadzwyczajny kwalifikuje się do finansowania na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiającego Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/1004, pod warunkiem że jest on zgodny z warunkami określonymi w art. 21 ust. 2 lit. c) tego rozporządzenia.

Deklaracja Finlandii i Szwecji w sprawie zarządzania połowami śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej (podrejon 30 i 31)

Finlandia i Szwecja zgadzają się, że środki zaradcze są istotne dla dalszego wspierania pozytywnego rozwoju stada śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej. Takie środki są zaprojektowane w sposób optymalny, gdy wspierają tarło śledzia atlantyckiego oraz warunki wstępne dla klas z dobrych lat.

W związku z tym Finlandia i Szwecja zgadzają się na ograniczony czasowo projekt obejmujący przepisy dotyczące rybołówstwa, który ma być realizowany na określonych obszarach uznanych za istotne dla rozwoju biomasy, stada i struktury populacji śledzia atlantyckiego. Ocena rozporządzenia w sprawie rybołówstwa powinna obejmować analizę czynników środowiskowych (w tym drapieżnictwo ryb, ptaków i fok) wpływających na parametry stada śledzia atlantyckiego. W związku z tym w 2024 r. oba państwa członkowskie wdrożą krajowe niedyskryminacyjne środki oparte na odpowiednich i właściwych artykułach rozporządzenia podstawowego 1380/2013.

Ponadto inne planowane środki w Finlandii i Szwecji obejmują czasowy zakaz połowów włokami na wodach terytorialnych w Zatoce Botnickiej (podrejon 30) od dnia 25 maja do dnia 30 czerwca 2024 r. z możliwością wprowadzenia wyjątku dla unijnych statków rybackich, które prowadzą połowy z myślą o bezpośrednim spożyciu przez ludzi i z których wyladunki są sortowane. Te środki zaradcze mają na celu wspieranie tworzenia ławic tarłowych i ich niezakłóconej migracji do przybrzeżnych obszarów tarłowych, a tym samym przyczyniają się do wzmocnienia sukcesu tarła i zwiększenia danego rocznika. Oba państwa członkowskie wyrażają zgodę na te planowane niedyskryminacyjne środki zaradcze.
